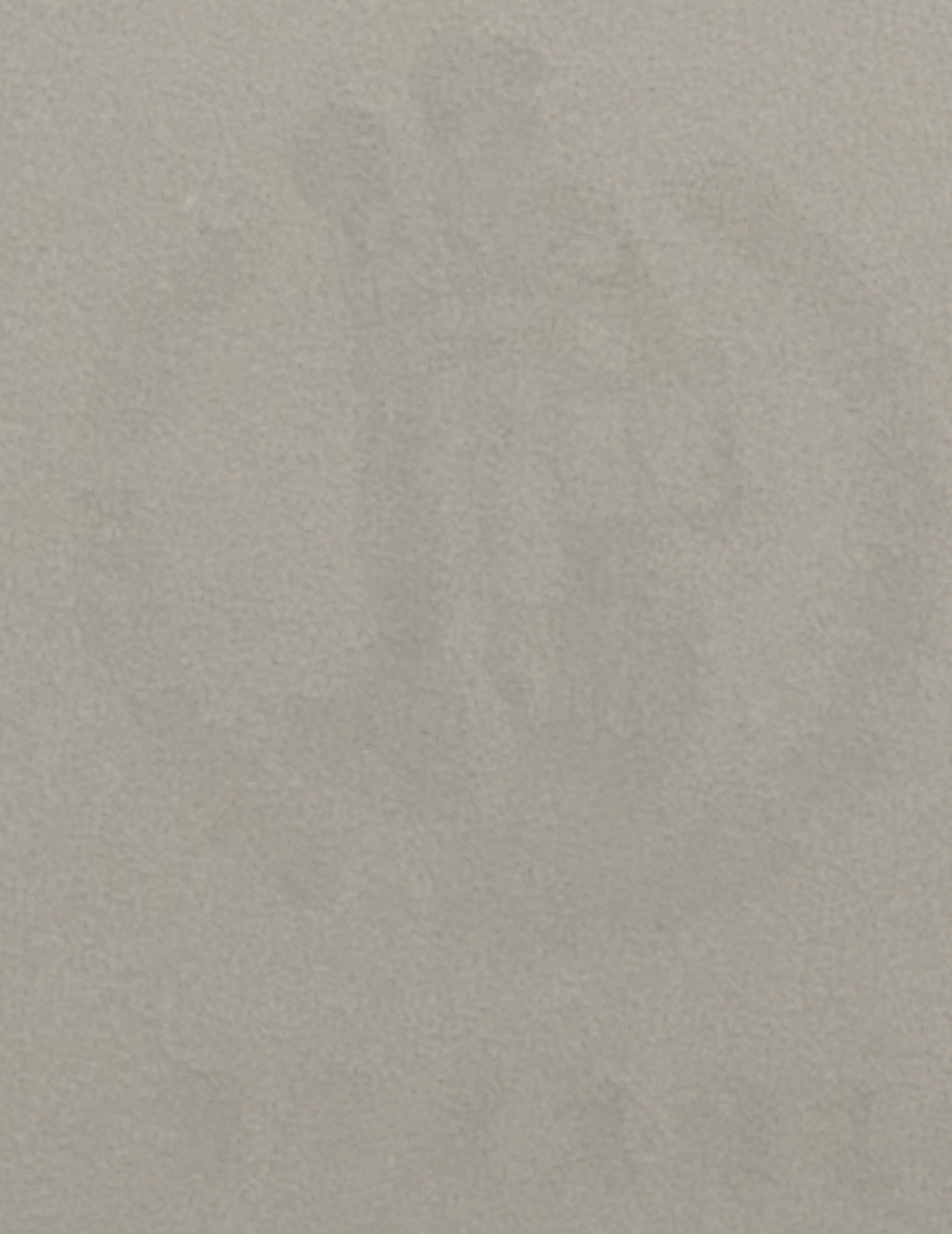


# Biblos

Enciclopédia  
VERBO  
das Literaturas  
de Língua Portuguesa

Enciclopédia  
VERBO  
das Literaturas  
de Língua Portuguesa

5



S.L. 03.007.011

# Biblos

Enciclopédia  
VERBO  
das Literaturas  
de Língua Portuguesa

5



374291 -D

VERBO

*Edição realizada  
sob o patrocínio da*

SOCIEDADE CIENTÍFICA  
DA UNIVERSIDADE CATÓLICA PORTUGUESA

**Direcção**

JOSÉ AUGUSTO CARDOSO BERNARDES  
*(da Faculdade de Letras — Universidade de Coimbra)*

ANÍBAL PINTO DE CASTRO  
*(da Faculdade de Letras — Universidade de Coimbra)*

MARIA DE LOURDES A. FERRAZ  
*(da Faculdade de Letras — Universidade Clássica de Lisboa)*

GLADSTONE CHAVES DE MELO  
*(da Faculdade de Letras — Universidade Federal do Rio de Janeiro)*

MARIA APARECIDA RIBEIRO  
*(da Faculdade de Letras — Universidade de Coimbra)*

**Secretaria-Geral**

A cargo do  
Departamento de Enciclopédias da Editorial Verbo  
sob a direcção de João Bigotte Chorão

## COLABORADORES DO QUINTO VOLUME

*Prof.<sup>a</sup> Doutora Graça Abreu*  
*Prof. Doutor Cláudio Aguiar*  
*Prof. Dr. Fernando Aires*  
*Dr.<sup>a</sup> Ana Cristina Almeida*  
*Prof.<sup>a</sup> Doutora Isabel Almeida*  
*Prof. Doutor Justino Mendes de Almeida*  
*Prof. Doutor Sérgio Rubens B. de Almeida*  
*Dr.<sup>a</sup> Eloísa Álvarez*  
*Prof.<sup>a</sup> Doutora Marta Teixeira Anacleto*  
*Dr.<sup>a</sup> Sara Manuela R. M. Augusto*  
*Prof. Doutor José Carlos de Azeredo*  
*José Américo de Miranda Barros*  
*Prof. Doutor Vicenç Beltran*  
*Prof. Doutor José Augusto Cardoso Bernardes*  
*Prof.<sup>a</sup> Doutora Maria Sílvia Betti*  
*Prof.<sup>a</sup> Doutora Élvia Bezerra*  
*Prof.<sup>a</sup> Doutora Maria Eugénia Boaventura*  
*Prof.<sup>a</sup> Doutora Maria da Glória Bordin*  
*Prof. Doutor Paulo Alexandre Esteves Borges*  
*Dr.<sup>a</sup> Vera Borges*  
*Prof.<sup>a</sup> Doutora Maria Luísa Malato Borralho*  
*Alexei Bueno*  
*Dr. A. M. Pires Cabral*  
*Prof. Doutor Alberto Carvalho*  
*Prof. Doutor Aníbal Pinto de Castro*  
*Dr. João Bigotte Chorão*  
*Prof.<sup>a</sup> Doutora Cristina Robalo Cordeiro*  
*Dr. Joaquim Correia*  
*Dr. Leonel Cosme*  
*Prof.<sup>a</sup> Doutora Neyde Vieira da Cunha*  
*Prof.<sup>a</sup> Doutora Maria Manuela Gouveia Delille*  
*Dr.<sup>a</sup> Ana Teresa Diogo*

*Prof. Doutor João Dionísio*  
*Prof. Doutor Thomas F. Earle*  
*Dr.<sup>a</sup> Ângela Fernandes*  
*Prof. Doutor Eucanaã Ferraz*  
*Prof.<sup>a</sup> Doutora Maria de Lourdes A. Ferraz*  
*Prof. Doutor Pere Ferré*  
*Dr. José Alberto Ferreira*  
*Dr.<sup>a</sup> Maria Ema Tarracha Ferreira*  
*Dr.<sup>a</sup> Maria do Rosário Ferreira*  
*Serafim Ferreira*  
*Prof. Doutor Manuel Ferro*  
*Dr. Albano Figueiredo*  
*Prof. Doutor João Almeida Flor*  
*Dr.<sup>a</sup> Ana Margarida Fonseca*  
*Dr. Rui Formoso*  
*Prof.<sup>a</sup> Doutora Maria do Céu Fraga*  
*Doutora Júlia Garraio*  
*Prof. Doutor Armando Gens*  
*Prof.<sup>a</sup> Doutora Rosa Gens*  
*Prof. Doutor Sérgio Martagão Gesteira*  
*Dr. Paulo J. Pedrosa S. Gomes*  
*Prof.<sup>a</sup> Doutora Elsa Gonçalves*  
*Prof.<sup>a</sup> Doutora Rosa Maria Goulart*  
*Dr. Fernando Guimarães*  
*Prof. Doutor Manuel Gusmão*  
*Prof.<sup>a</sup> Doutora Ana Hatherly*  
*Dr. Eduíno de Jesus*  
*Prof.<sup>a</sup> Doutora Maria Saraiva de Jesus*  
*Prof. Doutor Carlos Newton Júnior*  
*Prof.<sup>a</sup> Doutora Giulia Lanciani*  
*Prof. Doutor José Luís Pires Laranjeira*  
*Prof. Doutor Cláudio Murilo Leal*

António Leitão  
Prof. Doutor Eugénio Lisboa  
Danilo Lobo  
Prof.<sup>a</sup> Doutora Ana Cristina Macário Lopes  
Prof. Doutor António Apolinário Lourenço  
Prof. Doutor Manuel dos Santos Lourenço  
Prof. Doutor Álvaro Manuel Machado  
Dr.<sup>a</sup> Ana Maria Machado  
Prof. Doutor Ubiratan Machado  
Prof. Doutor Wagner Martins Madeira  
Prof.<sup>a</sup> Doutora Maria de Fátima Marinho  
Prof.<sup>a</sup> Doutora Rita Marnoto  
Prof.<sup>a</sup> Doutora Ana Maria Mão-de-Ferro Martinho  
Prof. Doutor João Francisco Marques  
Prof. Doutor Fernando J. B. Martinho  
Prof.<sup>a</sup> Doutora Inocência Mata  
Prof. Doutor Walter de Medeiros  
Prof.<sup>a</sup> Doutora Cléa Mello  
Prof.<sup>a</sup> Doutora Cristina Mello  
Dr. Pedro Mexia  
Prof.<sup>a</sup> Doutora Dulce Mindlin  
Prof.<sup>a</sup> Doutora Margarida Miranda  
Dr. Ângelo Monteiro  
Prof.<sup>a</sup> Doutora Ofélia Paiva Monteiro  
Prof.<sup>a</sup> Doutora Fátima Freitas Morna  
Dr.<sup>a</sup> Isabel Morujão  
Prof. Doutor Aires A. Nascimento  
Prof. Doutor Miguel Sanches Neto  
Prof.<sup>a</sup> Doutora Lucila Nogueira  
Prof.<sup>a</sup> Doutora Vera Casa Nova  
Dr.<sup>a</sup> Virgínia de Carvalho Nunes  
Prof. Doutor António de Oliveira  
Dr. José Manuel de Oliveira  
Prof. Doutor José Rodrigues de Paiva  
Prof.<sup>a</sup> Doutora Rosário Santana Paixão  
Prof.<sup>a</sup> Doutora Carme Villarino Pardo  
Prof. Doutor José Carlos Seabra Pereira  
Prof.<sup>a</sup> Doutora Maria Helena Rocha Pereira  
Dr. Paulo J. Silva Pereira  
Prof. Doutor Paulo Roberto Pereira

Dr.<sup>a</sup> Maria da Graça Pericão  
Prof. Doutor Sebastião Tavares de Pinho  
Dr. José Alves Pires  
Prof.<sup>a</sup> Doutora Maria Lucília Gonçalves Pires  
Prof.<sup>a</sup> Doutora Maria da Natividade Pires  
Prof. Doutor António Pedro Pita  
Dr. Fernando Py  
Prof.<sup>a</sup> Doutora Maria José de Queirós  
Dr. José Querido  
Prof. Doutor Américo Costa Ramalho  
Prof. Doutor Luiz Francisco Rebello  
Prof.<sup>a</sup> Doutora Maria Aparecida Ribeiro  
Prof.<sup>a</sup> Doutora Graça Maria Rio-Torto  
Prof.<sup>a</sup> Doutora Clara Rocha  
Prof. Doutor Ernesto Rodrigues  
Prof.<sup>a</sup> Doutora Maria Idalina Resina Rodrigues  
Prof. Doutor Urbano Tavares Rodrigues  
Dr. Henrique Barrilaro Ruas  
Prof. Doutor Joel Rufino dos Santos  
Dr.<sup>a</sup> Ana Dulce de Seabra  
Prof. Doutor António Carlos Secchin  
Prof.<sup>a</sup> Doutora Tânia R. C. Serra  
Prof. Doutor Francisco Soares  
Prof. Doutor Carlos Mendes de Sousa  
Prof.<sup>a</sup> Doutora Maria Leonor Machado de Sousa  
Dr. Hélio Teixeira  
Dr.<sup>a</sup> Maria Antónia Gaspar Teixeira  
Prof. Doutor José Terra  
Prof. Doutor Ricardo Thomé  
Prof.<sup>a</sup> Doutora Helena M. R. A. Costa Toipa  
Gema Vallín  
Dr.<sup>a</sup> Maria Lúcia de Arede Chaves Vasconcelos  
Dr. Taborda de Vasconcelos  
Prof. Doutor Albino de Bem Veiga  
Prof. Doutor José Carlos Venâncio  
Prof. Doutor Anco Márcio Tenório Vieira  
Prof.<sup>a</sup> Doutora Elódia Xavier  
Prof.<sup>a</sup> Doutora Regina Zilberman

tre outros, Fidelino de Figueiredo, Jaime de Magalhães Lima, Joaquim de Carvalho, Hernâni Cidade, Bento Carqueja, Armando Cortesão, Luís Carrisso, Guido Batelli... Os seus interesses de ordem cultural levam-no à divulgação de autores portugueses, sendo de salientar o cuidado que punha nas eds., procurando consultar e reproduzir fielmente o texto. Daí que as vejamos citadas como eds. críticas, em obras de credibilidade. Colaborou na *Revista de Filologia Portuguesa* (São Paulo), na *História da Literatura Portuguesa Ilustrada*, na *Enciclopedia Italiana*, na *Humanitas*, na *Brasília* e na *Revista de Portugal* (Série A — A Língua Portuguesa). Deu muita projecção ao seu nome a fundação, juntamente com Álvaro Sampaio, da rev. de carácter pedagógico-didáctico, *Labor*, em 1926. Interrompida em 1940 e retomada desde 1951 até 1973, nela assinam arts. vultos consagrados do universo cultural português. Foi também fundador com Ferreira Neves e Rocha Madaíl da rev. regional *Arquivo do Distrito de Aveiro*, e sócio correspondente do *Instituto de Coimbra*. Entusiasta do teatro escolar, por lhe reconhecer a importância pedagógica, organizou e dirigiu um grupo cénico de alunos, fazendo preceder os espectáculos de palestras sobre as obras e autores representados. OBRAS EDITADAS: *O Poeta Melodino* (D. Francisco Manuel de Melo) — *Rimas portuguesas* (sonetos, églogas, cartas, poesias várias, farsa do «Fidalgo Aprendiz» e *Orações Académicas*), Porto, 1921; Rodrigues Lobo, *Églogas* (segundo a ed. princeps), Coimbra, 1928; *Poetas do Amor* (Cristóvão Falcão, Tomás António Gonzaga, Garrett), col. Lusitânia, Porto, 1928; Gil Vicente — *Teatro* (selecção), *ibid.*; Sá de Miranda — *Poesias* (Selecção), *ibid.*; Camões — *Teatro*, *ibid.*; F. Mendes Pinto — *Peregrinação* (selecção), *ibid.*; Cruz e Silva — *Hissope* (reprodução de um ms., anotado, do séc. XVIII), Lx., 1950; *História Alcobacense* (excertos de Frei Bernardo de Brito e Frei António Brandão), col. dos «Clássicos do Estudante», 1940; Filinto Elísio — *Poesias* (Selecção), Clássicos Sá da Costa, 1941; A. Garrett — *Viagens na Minha Terra*, *ibid.*, 1954; António J. da Silva — *Obras Completas*, *ibid.*, 1957-1958; D. Francisco Manuel de Melo — *Apólogos Dialogais*, 1959. Além disso, adaptou para crianças *Cinquenta Fábulas de Fedro*, 1927. Da sua autoria propriamente dita, deixou: *Como se Devem Ler os Clássicos*, 1940; *O Crime do Padre Amaro* (análise das duas primeiras redacções), Aveiro, 1943; *Selecta Camonia-*

*na*, 1954; *Selecta de Textos Arcaicos e Medievais; Livro de Leitura; Selecta Literária*, 1932; Método Elementar de Latim; De Bello Gallico; Eneida; Gramática Elementar de Português; e *Epítome de Gramática*.

BIBLIOGRAFIA: Autobiografia ms., col. José de Melo; A. D. E. R. A. V. E. Out.-Nov. de 1981; Boletim da Câmara Municipal de Aveiro, n.º 2, 1983.

Virgínia de Carvalho Nunes

### TAVARES (Maria de la Salette)

Poeta e ensaísta portuguesa, tendo publicado vários estudos no domínio da Filosofia (Lourenço Marques, 1922-Lisboa, 1994). O seu primeiro livro de poesia intitula-se *Espelho Cego* (1957). Outros são publicados posteriormente: *Concerto em Mi Maior para Clarinete e Bateria* (1961), *Quadrada* (1967), *Lex Icon* (1971). Há uma recolha da sua obra poética, *Poesia: 1957-1971* (1992), para a qual Luciana Stegagno Picchio escreveu um prefácio. Caracteriza-se esta poesia pelo modo como envereda para soluções próximas do Experimentalismo, desenvolvendo, ocasionalmente, as possibilidades de espacialização e de jogo gráfico característicos dessa tendência literária. Para além disto, manifesta-se nela um tom ora dramático ora irónico, marcado por tensões subjectivas ou certas preocupações que derivam por vezes de uma aproximação ao «sentido do profundo» ou à «raiz da existência», sugerindo esta última palavra o influxo na sua obra de preocupações ligadas às correntes filosóficas existencialistas. Será neste domínio, o da Filosofia, que há-de publicar os seguintes estudos: *Aproximação do Pensamento de Gabriel Marcel* (1948), *Forma Poética e Tempo e Forma e Criação* (ambos de 1965). É da sua responsabilidade uma trad. dos *Pensamentos* de Pascal. Publicou também um ensaio com o título *Menez*, sobre esta pintora portuguesa contemporânea.

Fernando Guimarães

### TAVARES (P.º Manuel)

Escritor português (Lisboa, ?-23.1.1735). Professou na ordem do Oratório a 8 de Dezembro de 1723. Es-

creveu fundamentalmente obras de formação e de carácter histórico, recorrendo a pseudónimos vários. Entre as primeiras, contam-se a *Novena do glorioso S. Libório* (Lisboa, 1729), assinada por Amaro Telles Nahut; o *Remédio efficacissimo que hum Physico espirital pertende [sic] aplicar ao peccador doente das suas culpas* (Lisboa, 1730), com o nome de João Bautista Fulciete; o *Brado formidável ao peccador na sua culpa obstinado* (Lisboa, 1731), sob o pseudónimo de Francisco Maria Bonanti; a *Instrução espirital para bem viver* (Lisboa, 1732), em nome do P.<sup>e</sup> José Soares da Sylva; e a *Preparação util, devota, e obsequiosa para solemnizar o dia festivo da esclarecida Virgem Santa Catharina* (Lisboa, 1732), publicada com o pseudónimo de Francisco Jozé Ignacio de Vasconcellos. Deste género, ficaram ainda manuscritas as *Finezas de MARIA SS. Mãe de Deos*; e *Senhora nossa obradas a favor dos Portuguezes seus devotos*; o *Culto Mariano no Reino de Portugal*; a *Vida de N. Senhora*; a *Trombeta horrorosa aos ouvidos do peccador adormecido*; *Motivos para louvar o Santissimo Sacramento*; a *Vida de Fr. Alipio de S. Jozé*; e a *Novena da Apresentação de N. Senhora*.

À parte estas composições, ainda redigiu um pequeno manual de retórica, que intitulou *Breve Rhethorices Compendium*, e que permaneceu ms.

Igualmente manuscritas ficaram quase todas as obras de carácter histórico que se devem à sua pena: *Acções illustres, e valerosas dos Portuguezes primitivos*; *Miscelanea curiosa de muita, e varia erudição*; *Critica rigurosa, mas bem merecida à Nação Franceza*; *Italia Defendida*; *Cathalogo dos Infantes de Portugal*; e o *Cathalogo dos Vice-Reys da India. Comprehende huma noticia de todos os que governarão aquelle Estado; seus nomes, patria, origem, prosapia, acçoens notaveis que fizeram em seu tempo, por quem forão eleitos, anos que governarão, e que viverão, anno da sua morte, e lugar da sepultura*, ficando o segundo vol. inconcluso. De todas elas, a mais conhecida, *Portugal ilustrado pelo sexo fe-*

*minino, noticia histórica de muitas heróinas portuguezas, que floresceram em virtudes, em letras e artes*, t. I (Lisboa, 1734), que se divide em três partes, de acordo com as diferentes áreas em que se distinguiram os nomes das mulheres portuguezas nele incluídas, foi publicada com o nome de Diogo Manuel Ayres de Azevedo, que se supõe ter sido seu irmão. O segundo vol. que o autor prometia vir a lume, não chegou a ser publicado.

No entanto, com o passar do tempo, perdeu-se o rasto às obras que ficaram manuscritas. Todavia, e como os próprios títs. sugerem, pode verificar-se que este tipo de produção literária se inscreve dentro da literatura de formação típica da época.

BIBLIOGRAFIA: Barbosa Machado, *Biblioteca Lusitana*, III, pp. 386-387; Inocêncio Francisco da Silva, *Dicionário Bibliográfico Português*, VI, p. 115; Instituto Português do Livro e das Bibliotecas, *Dicionário Cronológico de Autores Portuguezes*, II, p. 505.

Manuel Ferro

### TAVARES (Zulmira Ribeiro)

Escritora brasileira (n. São Paulo, 1930), ficcionista, poeta e crítica. Fez os primeiros estudos em casa, como todas as mulheres de sua família. Em 1951, ingressou em um curso de formação em cinema do Museu de Arte de São Paulo e passou a trabalhar, durante algum tempo, como crítica cinematográfica.

Seu primeiro livro publicado é de poemas — *Os Campos de Dezembro* (1956). Os versos longos, com jeito de ficção, já anunciavam o que se iria concretizar no segundo, *Termos de Comparação* (São Paulo, 1974), composto por duas partes — uma ficcional, dividida em contos e poemas, e outra teórica. A partir daí a produção da autora se encaminha para textos em que se elidem as fronteiras entre prosa e poesia, entre ensaio e criação literária. Nos anos 70, participa de *26 poetas hoje*, antologia organizada por Heloísa Buarque de Hollanda e, na década de 80, passa a produzir regularmente. Publica *O Japonês de Olhos Redondos*